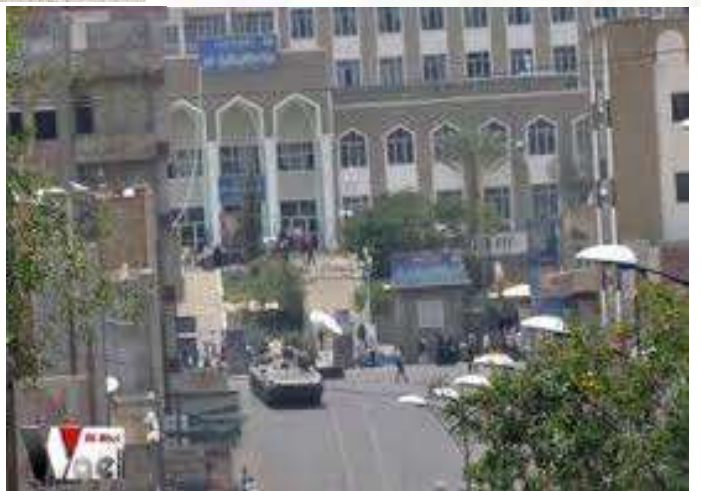




شبكة تعز التنموية
Taiz Network for Development

تقرير الوضع العام لمحافظة تعز - اكتوبر 2015 م

Report on the General Situation in Taiz-October 2015



المنظمات الاعضاء في الشبكة



Introduction:

Since the end of March of 2015 till this day , Taiz governorate has been strongly suffering from various issues, because of the intransigence of the coup forces who stormed the city and started the killing of civilians by all means of hideous killing including bullets to snipe innocent civilians in the streets, dozens of daily missiles of tanks and cannons type , and rockets that targeted hospitals , schools , shops , houses , as well as the economic blockade on civilians that prohibit the entrances of food , petroleum products , potable water and medicine into the city , which also led to the closure of 95% of the hospitals for lack of oil derivatives, in addition to being targeted by missiles.

The governorate of Taiz has been also suffering from the absence of the role of the Office of cleanliness and improvement which led to accumulated garbage and waste in the streets and the spread of dengue fever that led to the death of more than 100 people and infected more than 17 thousand people .

As mentioned earlier in the report of " Taiz is killed by the siege " issued by a group of civil society organizations including Yemen renaissance Organization, one of the network members , that Huthi militia , Saleh and their fighters were imposed multiple forms of siege on the city of which " prevent the entrance of (drinking water - food - gas - humanitarian relief supplies - the financial liquidity of the banks and the General Post , as well

المقدمة :

خلال السبعة الأشهر الماضية ومنذ نهاية شهر مارس لعام 2015 م و حتى يومنا هذا ، و محافظة تعز تعاني بشدة في مختلف المجالات بسبب تعنت قوات الانقلاب و اقتحامها للمدينة مما تسبب في قتل المدنيين بكافة وسائل القتل البشعة و منها الرصاص الحي حيث تم قنص المدنيين الأبرياء في الشوارع ، وأيضًا اطلاق عشرات القذائف اليومية من الدبابات و مدافع نوع (الهون و الهوزر) و صواريخ الكاتيوشا ، و يستهدف بها المشافي و المدارس والمحلات التجارية و المنازل ، مرورًا بالحصار الاقتصادي على المدنيين وعدم السماح للمواد الغذائية و المشتقات النفطية و المياه الصالحة للشرب و الدواء بالدخول إلى المدينة، مما تسبب أيضا بإغلاق 95% من المستشفيات لانعدام المشتقات النفطية بالإضافة إلى استهدافها بالقذائف .

و بسبب غياب دور مكتب النظافة و التحسين في المحافظة تراكمت القمامة و المخلفات في الشوارع مما أدى الى وفاة اكثر من 100 شخص و إصابة أكثر من 17 ألف شخص بـ (حمى الضنك) .

وكما ذكر تقرير سابق " تعز يقتلها الحصار " الصادر عن مجموعة من منظمات المجتمع المدني و من ضمنها منظمة نهضة يمن أحد أعضاء الشبكة ، بأن مقاتلي مليشيا الحوثي وصالح و مواليهم فرضت على المدينة اشكال متعددة من الحصار و منها " منع إدخال (مياه الشرب - المؤن الغذائية - اسطوانات الغاز - معونات الإغاثة الإنسانية - السيولة المالية للبنوك و المصارف و البريد العام - الادوية والمستلزمات الطبية) " .

إن المحاصرين للمدينة من المقاتلين التابعين لمليشيا الحوثي و صالح أصبحوا أكثر وحشية و همجية و أكثر رغبة لسفك الدماء و قتل الابرياء مع كل يوم يمر و المدينة في حصار ، حيث تتمثل إحدى جرائمهم التي تعد بالمئات ، بنهب 10 قاطرات تم توقيفها و احتجازها لأكثر من أسبوعين في نقطة تفتيش تابعة لهم في أسفل مدينة القاعدة كانت متجهة إلى مدينة تعز و ريفها ،

as medicines and medical supplies.

Saleh-Alhouthis' fighters whom blocked the city have become more brutal and barbaric and more desired for bloodshed and killing of innocents with each passing day. one of their hundreds crimes is the looting of 10 locomotives which were carrying food and health materials and sheltering kits for displaced persons , provided by the United Nations High Commissioner and the International Migration Organization and the World Food Programme, were stopped and detained for more than two weeks at one of their checkpoints at the bottom of the Alqaeda'a city while it was in their way to Taiz and its countryside . And with all this tampering and the killings as well as the siege and destruction, there is no reaction from the government and the local council where to save civilians . The absence of active role the relief of international organizations in Taiz , and we only hear appeals to open safe corridors to deliver aid, but we do not find any solutions or means to rescue civilians trapped in the city.

Although the civil society organizations are working hard with all the available possibilities with some international partners in order to alleviate the suffering of civilians ; however, the needs are so huge and above their capabilities.

وكانت تحمل مواد غذائية وصحية و مستلزمات إيواء مخصصة للنازحين ، مقدمة من مفوضية الأمم المتحدة و منظمة الهجرة الدولية و برنامج الغذاء العالمي ، و مع كل هذا العبث و القتل و الحصار و التدمير لا نجد صوتاً للحكومة والمجلس المحلي فيها لإنقاذ المدنيين ، وغاب كذلك دور المنظمات الدولية الإغاثية عن تعز إلا فيما ندر ، ولا نسمع منهم سوى مناشدات لفتح ممرات آمنة لإيصال المساعدات و لا نجد أي حلول أو وسائل أخرى لإنقاذ المدنيين المحاصرين في المدينة . بالرغم من أن منظمات المجتمع المدني تعمل جاهدة و بكل الإمكانيات المتاحة مع بعض الشركاء الدوليين من أجل تخفيف المعاناة عن المدنيين ؛ إلا أن الاحتياجات كبيرة جداً و تفوق قدراتها.

<p>Reporting period: Report reflects the overall situation in Taiz e briefly from April to the end of October 2015 .</p>	<p>فترة التقرير : يعبر تقرير الوضع الشامل عن الوضع في محافظة تعز بشكل موجز للفترة من شهر أبريل وحتى نهاية أكتوبر لعام 2015 م .</p>
<p>The geographical scope of the report : The report covers the events that took place in Taiz with more focus on what is happening in the trapped city and where which the armed confrontations are located.</p>	<p>النطاق الجغرافي للتقرير : يغطي التقرير الأحداث التي وقعت في محافظة تعز مع التركيز أكثر لما يحدث في المدينة و التي تقع فيها المواجهات المسلحة و يقع عليها الحصار .</p>
<p>Humanitarian situation: More than three million people in Taiz have been at risk , as it has become almost impossible to deliver aid to them , " according to the appeal issued by the Coordinator of Humanitarian Affairs to Yemen Mr. Johannes van der Clough on August 31 of this our year, and the report of humanitarian relief coalition , issued on October 17 for the period March 21 and until October 5 to 2015. 70% of the city's residents have fled to villages in rural areas and neighboring provinces and some of them living in schools and mosques (more than 70 schools in various districts) . In Alwazeaia district , displaced people, from more than 10 villages affected by the war, live in villages under the trees because of the lack of shelters , defecate in the open and there is no cover shielding for them , living under the hot sun and cold night and do not have water to drink , but rather are fetching water from other villages located more than four kilometers . And because of the blockade and the lack of oil derivatives million and a half million people are</p>	<p>الوضع الإنساني : " اصبح أكثر من 3 ملايين شخص في تعز عرضة للخطر ، كما أصبح من المستحيل تقريباً إيصال المساعدات إليهم " هذا بحسب النداء الصادر من منسق الشؤون الإنسانية لليمن السيد يوهانس فان دير كلاو بتاريخ 31 اغسطس من عامنا الحالي . و بحسب تقرير ائتلاف الإغاثة الإنسانية الصادر بتاريخ 17 أكتوبر عن الفترة 21 مارس وحتى 5 أكتوبر لعام 2015 م " أن 70% من سكان المدينة نزحوا إلى القرى في الأرياف و المحافظات المجاورة و منهم من يعيش في المدارس و المساجد حيث يقطنون في أكثر من 70 مدرسة في مختلف المديريات ، أما في مديرية الواضية يعيش النازحين من القرى المتضررة من الحرب و المقدرة بأكثر من 10 قرى ، تحت الأشجار بسبب عدم وجود منازل تأويهم و يتبرزون في العراء ، ولا يوجد لديهم غطاء يقيهم حر الشمس أو برد الليل و لا يجدون ماء للشرب و إنما يتم جلب المياه من قرى أخرى تبعد ما يزيد عن 4 كيلو". و بسبب الحصار و انعدام المشتقات النفطية يعاني مليون و نصف المليون شخص من عدم توفر المياه الصالحة للاستخدام اليومي و مياه الشرب كذلك ، وذلك بحسب تقرير ائتلاف الإغاثة الإنسانية . أما في تقرير " تعز يقتلها الحصار" فقد أوضح بأن المدينة كانت تعاني و منذ ثلاثة عقود من شحة المياه ، وتعتمد على المياه الصالحة للشرب من خارج المدينة و التي يتم جلبها عبر عربات المياه و محطات التحلية ، و بسبب الحصار توقفت 21 محطة</p>

suffering from the absence of water for daily use and drinking water as well , according to humanitarian relief coalition report .

" Taiz is killed by the siege " report has made it clear that the city was suffering from water scarcity during the last three decades , and it has been relied on drinking water from outside the city which is brought by water tanks and desalination stations , which stopped working in the province (21 stopped working and the remaining working ones 6 only work outside the city) .

Despite the solutions implemented by the Coordinating Council of Resistance and the interaction of many local organizations and youth initiatives and merchants to provide water from Saber Mount , maintaining and operation of water pump in Sinah area , but the problem still there and the daily needs are on rise, and the Huthi militia prevented any vehicles from entering the city , and acting with some water in a very savage, incompatible and inhuman way . And in October 2015 in the city of Ibb, the-Huthi armed followers arrested more than 30 activists and a journalist and lawyers who had worked on the launch of water march to save Taiz from thirst and the blockade, detained them and seized all their possession of funds and telephones, and then the militia demanded for large amounts of money to release them , at the end of October, they were released after being cruelly tortured, according to testimony of one of the detainees, who published in social media. In addition to the suffering from the shortage of

تحلية عن العمل في المحافظة و تبقى 6 فقط تعمل خارج المدينة.

وبرغم الحلول التي نفذها المجلس التنسيقي للمقاومة بتوفير المياه من جبل صبر ، وإصلاح و تشغيل مضخة المياه في منطقة صينة و تفاعل العديد من المنظمات المحلية و المبادرات الشبابية و التجار لتوفير المياه ، إلا أن المشكلة ما زالت قائمة و الاحتياج اليومي في ازدياد ، و المحاصرين للمدينة من المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي و صالح يمنعون أي عربات مياه من الدخول للمدينة ، و يتصرفون مع بعض عربات المزودة بالمياه بشكل بشع ومقزز يتنافى مع الانسانية .

وفي مطلع شهر أكتوبر 2015 قام مسلحون تابعون لمليشيا الحوثي في مدينة إب باعتقال أكثر من 30 ناشط و صحفي و محامي ممن كانوا يعملون على إطلاق مسيرة المياه لإنقاذ تعز من العطش و الحصار و احتجزتهم و استولت على كل ما بحوزتهم من أموال و تلفونات ، و للإفراج عنهم طالبت بمبالغ كبيرة ، وفي نهاية شهر اكتوبر تم الافراج عنهم بعد ان تم تعذيبهم بقسوة بحسب شهادة احد المعتقلين والذي نشرها في وسائل التواصل الاجتماعي .

اضافة إلى معاناة المدنيين من فقدان المياه ، فان المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح تمنع دخول المواد الغذائية للمدينة من الخضروات و الدقيق و السكر والزيت وغيرها ، من مختلف مداخل المدينة سواء المدخل الشرقي او الشمالي او الغربي ، ووفقا لتقرير " تعز يقتلها الحصار " فان شاهد عيان رأى في المدخل الغربي للمدينة أن المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح عملت على احتجاز 10 قاطرات دقيق وقمح وعملت على تفريغ احدها الى الرصيف " .

أيضا عمد المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح في المداخل إلى تضيق الحصار بمنع دخول أنابيب الغاز للمدينة ، حتى وصل بهم الأمر إلى تفريغ اسطوانات الغاز المنزلي التي بحوزة المدنيين في نقاط التفتيش عند المرور بها ، أو فرض مبالغ مالية كبيرة جداً قد تصل إلى ما يزيد عن \$500 على تجار بيع اسطوانات الغاز المنزلي في المدينة ليسمح لهم بإدخالها ، أو

water, Saleh-Alhouthis' militia stops vegetables and nutrition materials (flour, sugar, oil ... etc) at the entrances of the city and according for "Blockade kills Taiz" an eye witness see militia preventing 10 flour counters and unloading one of it into the street. Also. Militia Saleh-Alhouthis' forcing people at the entrances of the city for not allowing them taking Gas cylinders to their houses and that is not everything, sometimes they discharge it at their points in streets or forcing Gas traders to pay a big amount of money reached 500\$ to allowing them entering city; sometimes they shoots guns towards people who wants to take gas cylinder with them as it happened with a person in Alberara when they shouted hem in his legs.

As a result of this blockade, a girl from a poor family in the 20th years old died because of hunger.

And because of poverty and the loss of a lot of jobs in the private sector more than 300 thousand families are in need of food assistance to face the lack of food as well as malnutrition among children and women, especially pregnant and lactating women.

According to some activists ,some families resorted to begging in order to fill their hunger or search for food in trash barrels.

Despite the interventions carried out by civil society organizations in the network or a Coalition of Humanitarian Relief or Wisdom Association and other organizations in the field of food and water and medicine, but the needs are greater to their capabilities.

إطلاق الأعيرة النارية على أي شخص يعترض على عقوباتهم ، كما حصل مع أحد تجار بيعها عندما أراد ادخال شاحنة تحمل الأسطوانات عبر طرق فرعية في منطقة البعرة ، مما أدى إلى اصابته في رجله اليمنى أسعف على اثرها إلى مستشفى الثورة و تم احتجاز الشاحنة ، هذا بحسب تقرير " تعز يقتلها الحصار " و بسبب هذا الحصار توفت فتاة عشرينية بسبب الجوع و العطش من أسرة متعففة و من عزة أنفسهم لم يطلبوا من جيرانهم أي شيء قد يسد به جوعهم حتى ماتت الفتاة .

و بسبب الفقر و فقدان الكثير لوظائفهم في القطاع الخاص و الأعمال التجارية و الحرة فإن أكثر من 300 ألف أسرة بحاجة إلى مساعدات غذائية لتواجه بها انعدام الغذاء لديها وكذلك سوء التغذية لدى الاطفال والنساء وخاصة الحوامل والمرضعات .

و بحسب شهادة بعض الناشطين لجأت بعض الأسر إلى التسول من اجل سد جوعها أو البحث عن الأطعمة في براميل القمامة . ويرغم التدخلات التي تتفدها منظمات المجتمع المدني في الشبكة أو ائتلاف الإغاثة الانسانية أو جمعية الحكمة وغيرها من المنظمات في مجال الغذاء و المياه والدواء إلا أن الاحتياجات كبيرة تفوق قدراتها .

وبحسب تقرير رقم 43 بتاريخ 2 سبتمبر 2015 م الصادر من مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية " اوتشا " ان المساعدات وصلت في شهر أغسطس فقط لـ 57500 شخص في تعز ، مع أن الناشطين المجتمعيين في المديرية مثل سامع و حيفان و المواسط و الوازعيه يؤكدون بأن أعضاء السلطة المحلية عملوا على توزيع المواد الغذائية بحسب المعرفة وليس الاحتياج .

كما أن الأمين العام للمجلس المحلي في مديرية المسراخ يؤكد بأن لا مساعدات وصلت إليهم من منظمات الأمم المتحدة أو أي منظمات دولية أخرى .

According to a report No. 43 dated September 2, 2015 which was issued by the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, "OCHA" that the aid reached in August only 57500 people in Taiz, with that community activists in districts such as Samea ,Hivan , Moasit , Allowazeia assert that the members of the local councils distribute food according to their knowledge about people and not a requirement.

The Secretary-General of the local council in Almsrakh district confirms that no aid has reached them from the United Nations organizations or any other international organizations.

Health Sector:

The health system in the city on the verge of total collapse, due to the blockade and the non-arrival of oil derivatives to the city and the great exodus of medical staff from the city to other areas in addition to the occurrence of some hospitals in areas of conflict such as Taiz hospital , Military hospital and Bureihi hospital and before that the Republican Hospital and hope Hospital against cancer and other hospitals; and as a result of daily shells fired by Saleh-Alhouthis' militia of the many hospitals such as the Revolution Hospital and the Elite and Dakkav hospital and other, 95% of hospitals and health units closed their doors in the face of citizens, and to the present day This did not recognize the indiscriminate shelling of hospitals and systematic types of missiles, where hardly a week goes by several shells, such as: Revolution Hospital.

According to the report, "Blockade kills Taiz," a 26 of

الوضع الصحي :

النظام الصحي في المدينة على وشك الانهيار الكلي ، بسبب الحصار وعدم وصول المشتقات النفطية إلى المدينة و النزوح الكبير للكادر الطبي من المدينة إلى المناطق الأخرى بالإضافة إلى وقوع بعض المستشفيات في مناطق الصراع مثل مستشفى تعز و العسكري و البريهي و من قبل كذلك مستشفى الجمهوري و مستشفى الأمل لمكافحة مرض السرطان وغيرها من المستشفيات ، و نتيجة للقذائف اليومية التي تطلقها مليشيا الحوثي وصالح على العديد من المستشفيات مثل مستشفى الثورة و الصفوة و الدقاف ومستشفى التعاون و غيرها ، فإن 95% من المستشفيات و الوحدات الصحية أغلقت أبوابها في وجه المواطنين ، و إلى يومنا هذا لم تسلم المستشفيات من القصف العشوائي و الممنهج بأنواع القذائف ، حيث لا يكاد يمر أسبوع إلا و تسقط عدة قذائف عليها من بينها : مستشفى الثورة . وبحسب تقرير " تعز يقتلها الحصار " فإن 26 مستشفى أغلق من إجمالي 37 مستشفى في المدينة ، و 65 مستوصف و مركز طبي أغلق من إجمالي 92 مستوصف و مركز ، بالإضافة إلى إغلاق 334 صيدلية من إجمالي 450 .

a total of 37 hospitals in the city has been closed, and 65 dispensary and medical center closed from total of 92 clinic and center, in addition to the closure of 334 of the total 450 Pharmacy.

In late August of this year, the militants of Saleh-Alhouthis' seized the Yemen International Hospital and its cars and forced all patients totaling 80 patients, of whom 20 were in intensive care out of the hospital, this according to a report No. 43 issued by OCHA, and till today the hospital is still occupied by them and the tanks next to him for the bombing on civilians in the Alrawdha and various other residential neighborhoods.

And because of the negligence of Hygiene and Improvement Office and local councils in the province and the absence of its role at all levels, the garbage piled up in the streets and neighborhoods and caused the spread of dengue fever among citizens that caused the death of more than 120 people and injuring more than 17 000 people, including women and children, that is according to monitoring report issued by the Health Awareness and Media Foundation.

Population in the city suffers from the difficulty of obtaining various health care because of the closure of 95% of the hospitals in the city and also due to the blockade imposed by the militants of Al-Huthi and Saleh on the city and not to allow importing of medicines and medical supplies, and in the same context donate Haj Abdul-Jabbar Hayel Saeed in late September 2015 a cost of lotions and medical drugs to treat dengue fever and stop its spread, and

وفي أواخر أغسطس من العام الحالي قام المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح بالاستيلاء على مستشفى اليمن الدولي والسيارات التابعة له وأجبروا جميع المرضى البالغ عددهم 80 مريضاً ، منهم 20 كانوا في العناية المركزة على الخروج من المستشفى ، هذا بحسب تقرير رقم 43 الصادر من الأوتشا ، و إلى يومنا هذا مازال المستشفى محتل من قبلهم و الدبابات بجواره للقصف على المدنيين في حي الروضة وغيرها من الأحياء السكنية المختلفة .

و بسبب اهمال مكتب النظافة والتحسين والمجالس المحلية في المحافظة وغياب دورها بكافة مستوياته ، فإن القمامة تراكمت في الشوارع والأحياء السكنية وتسببت في انتشار مرض حمى الضنك بين المواطنين و تسببت بموت أكثر من 120 شخص و إصابة أكثر من 17 الف شخص من بينهم نساء و أطفال بحسب تقرير رصد صادر عن مؤسسة التوعية والإعلام الصحي .

و يعاني سكان المدينة من صعوبة الحصول على الرعاية الصحية المختلفة بسبب إغلاق 95% من المستشفيات في المدينة و كذلك بسبب الحصار الذي يفرضه المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي و صالح على المدينة وعدم السماح بإدخال الأدوية والمستلزمات الطبية ، وفي ذات السياق تبرع الحاج عبدالجبار هائل سعيد في أواخر سبتمبر 2015 بتكلفة المحاليل و الأدوية الطبية لمعالجة حمى الضنك و الكف من انتشارها ، وفي اليوم التالي قام المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح بقصف منزله الكائن في منطقة الدمغة ، و كما قامت ايضاً بحسب تقرير ائتلاف الاغاثة الانسانية بتاريخ 2015 /9/2 بمصادرة 15 طن من الأدوية الخاصة بالمalaria والأمراض المعدية المقدمة من برنامج الصحة العالمي ، وأحرق المستودع المركزي الذي كان يحوي 400 الف ناموسية وأدوية مخصصة للمحافظة تقدر ب 700 مليون ريال يمني من ضمنها اللقاحات الخاصة بتطعيم الأطفال .

فيما قد قامت العديد من منظمات المجتمع المدني وعلى رأسها ائتلاف الإغاثة الإنسانية و(منظمة نهضة يمن و شباب بلا حدود ومنظمة الشباب للتنمية من المنظمات المؤسسة للشبكة) و

the next day the militants belonging to the militia Al-Huthi and Saleh shelled his house in the Aldamga area, and has also, according to the Coalition of Humanitarian Relief report dated 02/09/2015 of the confiscation of 15 tons of medicines for malaria and infectious diseases from the Global Health Program, and burned a central warehouse, which contained the 400000 mosquito nets intended for the province is estimated at 700 million Yemeni riyals, including vaccines and medicines to vaccinate children.

many civil society organizations, as Coalition of Humanitarian Relief and (Yemen renaissance Organization and Youth Without Borders and the Organization of Youth Development a founding organizations of the network) and several local organizations to distribute medicines and medical solutions and take care of health conditions and the Coalition of Humanitarian Relief reopen 7 hospitals in the city, and Revolution hospital , Alrwada , Dakkav and Hope hospitals received patient infected with dengue fever for treatment for free of charge, including the nominal prices, as well as the Under-conservative Engineer Rashad Alakhali launch cleanliness campaigns in the city to get rid of trash, which is one of the main causes of the spread of fever dengue, as the International Red Cross to ensure the support of the Office of Hygiene improvement and raising the accumulated garbage from the streets.

Many interfaces also worked in the city to take out of the Office of hygiene Auto being held by the militants belonging to Saleh-Al-Huthi and some

العديد من المنظمات المحلية بتوزيع الأدوية و المحاليل الطبية و رعاية الحالات الصحية و قام ائتلاف الإغاثة الانسانية بإعادة فتح 7 مستشفيات في المدينة ، كما استقبلت مستشفيات الثورة و الروضة و الدقاف والأمل حالات المصابين بحمى الضنك لتلقى العلاج بالمجان ومنها بأسعار رمزية ، و كذلك قام وكيل المحافظة المهندس رشاد الاكحلي بإطلاق حملات نظافة في المدينة للتخلص من القمامة التي تعتبر من أبرز أسباب انتشار مرض حمى الضنك ، كما تكفل الصليب الاحمر الدولي بمساعدة مكتب النظافة و التحسين برفع القمامة المتكدسة من الشوارع . كما عملت العديد من الواجهات في المدينة على اخراج السيارات التابعة لمكتب النظافة و التحسين التي كان يحتجزها المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح و بعض فصائل المقاومة . ولكن الى اليوم ما زالت المدينة بحاجة إلى رفع أكثر من 27 الف طن من القمامة المتكدسة في الشوارع .

<p>factions of the resistance. But to this day the city still needs to raise more than 27 000 tons of garbage accumulated in the streets</p>	
<p>Human Rights Situation in Taiz: - The Right to Life: From the beginning of Saleh-Alhouthis' militias' existence in Taiz, they intentionally started killing the civilians as it happened in the areas of the Rupican Palce Round and Softel Round. The situation went worse and worse so that the number of the killed civilians was 1562, including women and children; in addition to 15642 casualties up to October 2015. A number of 3276 houses, shops, hospitals, private and public properties were damaged (according to CHR's report on 17th of October 2015). During October 2015, more human rights violations committed by Saleh-Alhouthis' militias due to their loses in the battles taken place in Mareb. Such violations were by randomly firing grad missiles and howitzer cannonballs to residential areas like ALtahreer street, Jamal street, the Old City, Alrawdha, Al-Qahera Castle, Tha'abat, Saber Mountain and other areas; causing civilians' death, including many children. One of the killed children was Farid Shawki who was well-known for his words "Don't Burry Me" uttered by him when he was critically injured and then died. He spoke these words calling for his right to life like all other children in the world. On Wednesday and Thursday (21 and 22 of October 2015), Saleh-Alhouthis' militias randomly fired more than 30 grad missiles from Alhoban area to the city, shelling houses and</p>	<p>• وضع حقوقي الإنسان في تعز: - الحق في الحياة: من اليوم الأول لتواجد المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح في المدينة عمدوا على قتل المدنيين الأبرياء كما حدث في منطقة جولة القصر وفي جولة سوفتيل وبعدها توالى الأحداث ، وقد بلغ عدد الضحايا ممن قتلوا من المدنيين الأبرياء منذ بداية الاحداث حتى شهر أكتوبر من العام الحالي 1562 شهيد بينهم نساء و أطفال ، و كذلك جرح 15641 شخص بينهم نساء و اطفال و دمرت 3276 منزل ومحلات تجارية ومستشفيات ومباني خاصة وعامة وذلك بحسب تقرير ائتلاف الاغاثة الانسانية - تعز في 17 اكتوبر 2015م. أما في شهر اكتوبر الحالي فقد عمدوا على رفع وتيرة جرائمهم بسبب خسائرهم في محافظة مأرب ، حيث تم استهداف المدنيين بقذائف الهوزر و صواريخ الكاتيوشا بشكل غير مسبوق على مناطق التحرير و شارع جمال و المدينة القديمة و الروضة والقاهرة و ثعبات و جبل صبر و غيرها من المناطق . وقتل المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح في هذا الشهر العديد من الاطفال و أبرزهم الطفل فريد شوقي صاحب كلمة " لا تقبروناش " الذي أراد أن يعيش كباقي الأطفال في العالم ولاكن مات فريد بسبب الشظايا ، و في يومي الأربعاء والخميس الموافق 21 و 22 من شهر اكتوبر 2015 أطلق المسلحين التابعين لجماعة الحوثي وصالح أكثر من 30 صاروخ كاتيوشا من منطقة الحوبان على المدينة بشكل منهجي على الأسواق و المنازل و قتلت أكثر من 30 شخص و جرح أكثر من 100 شخص بينهم نساء و أطفال و دمرت أكثر من 12 منزل و محل تجاري بحسب آخر الإحصائيات التي صدرت من قبل العديد من الجهات و الناشطين وأبرزهم ائتلاف الإغاثة الانساني .</p>

markets, causing the death of 30 persons and more than 100 casualties, including women and children, damaging more than 12 houses and shops as revealed by the statistics of a number of activists and NGOs like the CHR.

Saleh-Houthis' militias used all the means of killing; "if such militias have nuclear weapons, they will not be late even one minute to use them to shell all Taiz", one the activists posted in his Facebook Page.

In the other side, there have been some faults in airstrikes by the Suadi-led Arab Coalition, causing the death of civilians and the damage of their houses either by mistakes or by air striking buildings where snipers are stationed; such cases caused the damage of people's buildings only for killing one or two snipers, for example. To illustrate, the house of Alariqi in Houth Alashraf area was shelled by airstrike, causing the death of 6 persons and also shelling Sala Palace, killing than thirty persons and the damage of four houses, according to the statistics of some activists posted in their Facebook pages.

At the end of October 2015, the Arab Coalition struck a Saleh-Alhouthis' check-point in Alhawban area, causing the turn-over of a bus that belongs to one of Hael Saeed Anam industrial companies; 5 persons died and 18 critically injured in this accident, according the Human Resources Department in Hael Saeed Group.

إن الانقلابيين المجرمين لا يستثنون أي طريقة كانت لقتل المدنيين و كما قال احد الناشطين في صفحته على الفيس بوك " لو كانوا يملكون سلاحًا نوويًا لما تأخروا دقيقة في اطلاقه على تعز " . وفي الطرف الاخر يزداد عدد الضحايا من المدنيين بسبب ضربات قوات التحالف الجوية على المناطق المستهدفة ، وتستهدف المدنيين اما عن طريق الخطاء او لأسباب صغيرة مثل وجود اثنين من القناصة في المنزل وهذا لا يستدعي ان يتم قصف المنازل بالطيران ، ومن بعض الاخطاء التي ارتكبتها طيران التحالف هي قصف منزل العريقي في منطقة حوض الاشراف واستشهاد 6 اشخاص كانوا في المنزل ، و كذلك القصف على قصر صاله والذي بسببه استشهد اكثر من ثلاثين شخص وتهدم اربع منازل بحسب احصائيات بعض الناشطين على صفحات التواصل الاجتماعي .

وفي تاريخ 28 اكتوبر استهدف طيران التحالف نقطة لمسلحي جماعة الحوثيين وصالح في شارع الحويان ولم تصب الهدف وانما تسببت بانقلاب باص تابع لإحدى شركات هائل سعيد انعم و ومات منهم 5 اشخاص فيما 18 اخرون اصيبوا بجراح بليغة بحسب افادة ادارة الموارد البشرية في مجموعة شركات هائل سعيد انعم .

The Right to Freedom:

In addition to the Saleh-Alhouthis' militias' violations of the right to life, they also used to arrest and kidnap civilians in the check points in Aldhabab, Beer Basha and Alhawban, imprisoning them in private jails such as the Block of flats (Almadina Alsakania) nearby Taiz airport and Police Office of Alta'zia district. Such civilians are arrested because of their identities for being from the areas which are under the control of the resistance or because of their family names that are similar to the family names of the resistance leaders. Civilians are also arrested for having some pictures or videos that are shared by some Wats App or Face Book groups and people usually receive and save such pictures and videos spontaneously in their mobile phones. This is considered a violation of the human right of freedom. The same action of arresting people because of their identities or even due to the person's acquaintance to any leader of Alhouthis or the leaders who support Alhouthis is also committed by the resistance in the areas that are under the control of the resistance.

The Right to Travel:

Saleh-Alhouthis' militias also arrest Taiz people who go to other governorates to get passports to travel abroad for the purposes of medical treatment or to live and work abroad in any other country.

الحق في التنقل والسفر :

ولم يكتفى المسلحين التابعين لجماعة الحوثي وصالح من قتل المدنيين فقط ، بل تختطفهم في النقاط التابعة لها في الضباب و بير باشا و الحويان وتحتجزهم في سجون خاصة و منها المدينة السكنية بجانب مطار تعز الدولي و ادارة أمن مديرية التعزية ، حيث تعمل على احتجاز المدنيين بسبب انتمائهم الى مناطق تحت سيطرة المقاومة في المحافظة ، او ان القاب عائلاتهم تتوافق مع القاب مسؤولي المقاومة ، أو بسبب وجود بعض الصور أو الفيديوهات التي تنشرها بعض المجموعات في وسائل التواصل الاجتماعي مثل الواتس والفايس بوك ، وتحفظ في تلفوناتهم بشكل عفوي وهذا يعتبر انتهاك لحق الإنسان في الحرية.

كما يعمل المسلحين التابعين للمقاومة من الاحتجاز بحسب الهوية " اي بحسب منطقة السكن او المنطقة التي ينتمي اليها وهي منطقة ناصر و ايدت المسلحين التابعين لجماعة الحوثي وصالح " في المناطق التابعة لسيطرتهم او حتى بسبب معرفة هذا الشخص لاحد قيادات الحوثيين او المتحويين الذي يسكن في منطقته .

الحق في التنقل والسفر :

و يعتمد كذلك المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح على احتجاز أي شخص من تعز يذهب إلى أي محافظة أخرى لقطع جواز سفر بهدف السفر للعلاج او الإقامة والعمل في اي دولة اخرى.

The Right to Education:

Because of the seven month long war in Taiz, more than 500000 school students did not complete the second semester of the school year 2014-2015. Many schools are occupied and used as garrisons by the two parties of the conflict, particularly Saleh-Alhouthis' militias who used such schools as stores for weapons; this made such schools target of the Arab Coalition's airstrikes like Arwa school in Almogalia area and Asiwrn school nearby the Republic Palace Round.

Thousands of elementary and secondary school students in Taiz could not move to other governorates to take the ministerial final exams of level IX and the last secondary level either due to the bad security situation in general and because of their inability to cover the costs of moving to other governorates.

The Right to Property:

Because of the armed conflicts in the battlefronts, the civilians have to leave their homes to save their lives. Unfortunately, both Saleh-Houthis' militias and the resistance plundered some houses and shops. Such actions took place in many areas like Beer Basha, the area of the Swedish Hospital for Childhood and Motherhood, Algahmalia and the area of Al-Qahera Castle where the houses were plundered first by Saleh-Alhouthis' militias and then by the fighters of the resistance.

الحق في التعليم :

بسبب الحرب المشتعلة منذ سبعة اشهر وحتى اليوم لم يستطع اكثر 500 الف طالب وطالبة من طلاب المدارس الاساسية والثانوية من استكمال دراساتهم في النصف الدراسي 2014-2015 م حتى الان ، بسبب ان المسلحين من طرفي النزاع سيطروا على المدارس و استخدموها ككتنات عسكرية وخاصة المسلحين التابعة لجماعة الحوثي وصالح استخدموها كمخازن للأسلحة مما جعل من قوات التحالف القيام بضربها مثل مدرسة اروى بمنطقة المجلية ومدرسة عسيوران القريبة من جولة القصر . كما لم يستطع الالاف من الطلاب من الانتقال الى محافظات اخرى لإجراء الاختبارات الوزارية للصفى التاسع والثالث ثانوي بسبب عدم القدرة المادية على الانتقال وتردي الوضع الامني .

الحق في الحفاظ على الممتلكات :

بسبب الاشتباكات في مناطق التماس بين مسلحي المقاومة الشعبية وقوات الجيش الوطني من طرف والمسلحين التابعين لجماعة الحوثي وصالح ، يضطر المدنيون لترك منازلهم والهروب بثيابهم التي عليهم فقط ، مما اعطى فرصة الى نهب المنازل والمحلات التجارية من قبل المسلحين التابعين لجماعة الحوثي وصالح او من قبل بعض المسلحين التابعين للمقاومة كما حدث ذلك في منطقة بيرياشا وهي سيطرة المسلحين لجماعة الحوثي وصالح او في منطقة قلعة القاهرة والتي نهبت بيوت بقوة السلاح اثناء سيطرة المسلحين التابعين لجماعة الحوثي وصالح او بعد سيطرة قوات المقاومة على المنطقة وكذلك في منطقة النقطة الرابعة والجميلية.

The Economic Situation:

Because of the armed conflicts that are taking place in many areas of Taiz, about 95% of the stores and shops have been closed, plundered or damaged. 20 industrial companies are closed; more than 90% of the private sector employees are fired, according to the report of the Coalition of Humanitarian Relief-Taiz. Moreover, those who depend on daily wages like laborers, porters, drivers, hawkers, etc. lost their income resources.

Due to Saleh-Alhouthis' blockade on Taiz and the existence of the black markets, the prices of almost everything increased between 100% to 900% as revealed by the report of *Taiz Killed by Blockade* which reveals that the prices of food and vegetables have been increased between 150% to 533%, the drinking and mineral water between 313% to 400%, the price of cooking gas increased 938% and the prices of fuel (petrol and diesel) increased between 450% to 560%.

Saleh-Alhouthis' militias also disallow providing the banks and post offices with cash flow. This enforced people to move to other governorates to get their salaries; spending parts of their salaries for transportations though they are already in a bad economic situation in addition to the risks they take in moving to other governorate as they have to pass by battlefronts.

Because of the war, the Yemeni Real (Y.R.) drops to record the lowest price level against the U.S. Dollar; 270 Y.R. is for 1 U.S. Dolor. The official price as determined by the Central Bank of Yemen

الوضع الاقتصادي :

بسبب النزاع المسلح في العديد من المناطق في محافظة تعز و انتقالها من منطقة إلى أخرى ، فإن ما لا يقل عن 95% من المحلات التجارية أغلقت أبوابها أو نهبت أو دمرت ، وتوقفت 20 منشأة صناعية عن العمل في المدينة ، وتم تسريح أكثر من 90% من موظفي القطاع الخاص ، هذا بحسب تقرير صادر عن ائتلاف الاغاثة الانسانية-تعز ، أما أصحاب الأعمال اليومية من عمال البناء و الحمالين وسائقي السيارات الأجرة وباصات نقل الركاب و الباعة المتجولين أصبحوا بلا عمل و انتهى مصدر دخلهم .

وبسبب الحصار و انتشار الأسواق السوداء ، فقد ارتفعت الاسعار بنسبة تتراوح بين 100% و 900% كما ذكر تقرير " تعز يقتلها الحصار " حيث ذكر بأن المواد الغذائية والخضروات ارتفعت بنسبة ما بين 150% إلى 533% ، أما مياه التحلية و الماء المعدني فقد ارتفعت بنسبة 313% الى 400% ، أما اسطوانة الغاز المنزلي فارتفعت بنسبة 938% ، وتتراوح ارتفاع سعر مادتي الديزل و البترول بين 450% إلى 560% .

بالإضافة إلى رفض المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح من إدخال السيولة المالية للبنوك التجارية و مكاتب البريد مما اضطر العديد من الموظفين إلى السفر الى خارج المدينة لاستلام رواتبهم ، وهذا يترتب عليه الانتقال من داخل المدينة مما يكلفهم انفاق جزء كبير من رواتبهم للتنقل رغم وضعهم الإقتصادي السيئ بالإضافة الى مرورهم عبر مناطق المواجهات و المناطق التي يسيطر عليها المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح و الذي قد يعرض حياتهم للخطر إما بالقنص أو الاعتقال القسري . و بسبب الحرب الذي افتعلها المسلحين التابعين لمليشيا الحوثي وصالح في اليمن تدهورت العملة اليمنية " الريال " إلى أدنى مستوياته ، حيث وصل سعر صرف الدولار الواحد الى 270 ريال يمني في السوق السوداء ، بالرغم من ان السعر الرسمي المحدد من قبل البنك المركزي هو 215 ريال يمني للدولار الواحد ، لكن عدم توفر عملة الدولار وعدم ضخها من قبل البنك المركزي كان

is 215 Y.R. for 1 U.S.D, but the lack of cash flow of the foreign currency and the stop of providing the markets and the banks by the Central Bank of Yemen caused the depreciation of Y.R.

Such lack of cash flow of foreign currencies also contributes in worsening the economic situation of people. A large number of Yemeni families depend on transfers of expatriates in other countries. However, when receiving such transfers, only Y.R. currency is paid with the official exchange rate (215 Y.R. for 1 USD). In such cases, the peoples are the only losers, while the remittance payers benefit from the rate differentials between the official exchange rate and the rate in the black markets, i.e. about 200\$ is the rate differential in each 1000\$.

Accordingly, the war and blockade caused in worsening the economic status of the majority of the families. The families which were in somehow good economic status before war became poor families, while the families that lost their source of incomes or their bread winners became unable to get their daily food. So, statistics reveals that 300,000 families in urban and ruler areas of Taiz are in critical need for rapid humanitarian aids.

السبب الرئيسي في تدهور قيمة عملة الريال اليمنية. كما ان عدم توفر السيولة النقدية للعملة الدولار و العملات الأجنبية الأخرى تسبب ايضاً في تفاقم الوضع الإقتصادي حيث ان نسبة كبيرة من الأسر اليمنية تعتمد على التحويلات التي يقوم بها المغتربون في دول اخرى، لكن عند استلام تلك الحوالات، يتم صرفها بعملة الريال اليمني فقط و بسعر الصرف الرسمي وهو 215 ريال للدور الواحد، بالتالي يكون المواطن هو الخاسر الوحيد في هذه العملية و تستفيد محلات الصرافة فقط من فارق سعر الصرف الرسمي و السعر في السوق السوداء ، أي أن محلات الصرافة تستفيد \$200 في كل \$1000 تستلمها كحوالة من خارج اليمن .

لذا فأن الحرب و الحصار تسبب في سوء الوضع الاقتصادي لأغلبية الأسر حيث ان الأسر التي كانت ميسورة الحال قبل الحرب اصبحت فقيرة، أما الأسر التي فقدت مصدر دخلها أو أصبحت بدون عائل فإنها أصبحت معدمة و لا تجد قوت يومها ، ولذا تقدر الإحصائيات أن ما يقارب من 300 ألف أسرة في مدينة تعز و ريفها بحاجة الى إغاثة عاجلة بالغذاء .

The Contributions of TND and its Members:

- Since the beginning of the war, TND published a number of calls to stop killing the civilians, to break the blockade imposed on the city and to provide quick humanitarian aids. The last distress call was on the 22nd of October 2015.
- TND practiced pressure on international NGOs to have intervention in save civilians' lives in Taiz.
- Youth without Borders Organization for Development (YWBOD), self-funded, implemented awareness raising on preventing dengue fever, supporting anti-mosquitos initiatives in Maqbana district.
- Generation without Qat Organization implemented the following activities and projects:
 - 1- The project of awareness-raising on the messages that save lives in Haifan district, funded by UNICEF.
 - 2- Publishing many of reports and statistics and sharing them with donors and stakeholders.
- Yemen Renaissance Organization implemented the following activities and projects:
 - 1- Participating in the report of "Taiz Killed by Blockade" in partnership with other NGOs in Taiz.
 - 2- Together with YWBOD, it published a distress call to save the people who are displaced in Alwazia district because of the armed conflicts there since September 2015.
 - 3- Collecting data about the displaced people in the rural areas and sharing such data with donors.
 - 4- Proving displaced and poor people in Almistrakh district with 213 food baskets, funded by the

اسهامات الشبكة وأعضائها :

- منذ بداية الحرب، أصدرت الشبكة العديد من المناشدات والدعوات للكف عن قتل المدنيين و كسر الحصار المفروض على مدينة تعز و تقديم المساعدات الإغاثية العاجلة، و كان آخر هذه المناشدات في تاريخ 22 أكتوبر 2015م.
- عملت الشبكة كمصدر ضغط على العديد من المنظمات الدولية لتبني قضية حماية المدنيين في تعز .
- عملت منظمة شباب بلا حدود بتنفيذ توعية للمجتمع في كيفية الحماية من بعوض حمى الضنك الى جانب رش مييدات في بعض المناطق التي تتكاثر بها البعوض في مديرية مقبنة بتمويل ذاتي .
- عملت منظمة اجيال بلا قات بتنفيذ المشاريع والانشطة التالية :
 1. مشروع التوعية بالرسائل المنقذة للحياة في مديرية حيفان بتمويل من منظمة اليونيسيف .
 2. اصدار العديد من التقارير والاحصائيات ونشرها على العديد من الجهات المانحة وذات العلاقة .
- عملت منظمة نهضة يمن بتنفيذ العديد من المشاريع والانشطة ومنها :
 1. المشاركة في اصدار تقرير " تعز يقتلها الحصار " مع مجموعة من المنظمات الحقوقية والاغاثية والتنموية في المحافظة .
 2. اصدار مناشدة لإنقاذ المدنيين المشردين تحت الاشجار من أبناء مديرية الواضية و الذين شردتهم الحرب المندلعة هناك منذ نهاية شهر سبتمبر بالتعاون مع منظمة شباب بلا حدود .
 3. حصر النازحين في بعض المديريات الريفية ونشرها على بعض الجهات المانحة .
 4. تقديم 213 سلة غذائية للنازحين والفقراء في مديرية المسراخ بتمويل من منظمة العون الاسلامي - بريطانيا

Organization of Islamic Cooperation–UK.

5– Proving 80 families in Alqahera district with food and other stuff, self–funded.

6– Providing 500 poor and displaced families in Alqahera and Almodhafar districts with Adahi meat, funded by the Organization of Islamic Cooperation–UK.

7– Providing medical care for people of dengue fever, supporting hospitals with dengue fever medicines and awareness–raising on how to prevent dengue fever, self–funded.

– Youth Organization for Development of Democracy implemented the following self–funding activities:

1– Distributing 255 food baskets for displaced people in Alhawban area.

2– Providing accommodations for 53 families displaced fro Taiz to Ibb with a monthly food basket for each family.

3– Health care for 100 displaced families through providing medicines for people who are suffering from diabetics and blood pressure in Taiz city and the districts of Alrahida, Haifan and Turba.

4– Providing non–food materials for the displaced people in the schools of Taiz.

5– Collecting data about the displaced people and sharing such data with international NGOs and other stakeholders to take actions and interventions.

5. تقديم مواد غذائية و غير غذائية لأكثر من 80 أسرة في مديرية القاهرة بتمويل ذاتي .

6. تقديم لحوم الأضاحي لأكثر من 500 أسرة من النازحين والفقراء في مديريات القاهرة و المظفر بتمويل من منظمة العون الاسلامي – بريطانيا .

7. تقديم الرعاية الصحية لمرضى حمى الضنك مع دعم المستشفيات بالأدوية والمحاليل الطبية التي تساهم في علاج حمى الضنك ، بالإضافة إلى توعية المجتمع في كيفية الوقاية من حمى الضنك ، بتمويل ذاتي .

– عملت منظمة الشباب للتنمية والديمقراطية بتنفيذ العديد من الأنشطة بتمويل ذاتي ومنها :

1. توزيع 255 سلة غذائية للنازحين والأسر الأكثر تضرراً في منطقة الحوبان .

2. توفير السكن لأكثر من 53 أسرة من النازحين من محافظة تعز في محافظة اب منذ أكثر من خمسة أشهر مع توفير سلال غذائية شهرية لكل أسرة .

3. الرعاية الصحية لأكثر من 100 أسرة نازحة عبر توفير الأدوية لمرضى السكر و الضغط في مدينة تعز ومديريات الراهدة وحيفان و التربة .

4. توفير المواد الغير غذائية لبعض المدارس التي تأوي النازحين من محافظة تعز .

5. رصد حركة النزوح في المديريات وإعداد قواعد بيانات بالنازحين و توزيعها على المنظمات الدولية والجهات ذات العلاقة لتنفيذ التدخلات المناسبة .

Email: taiznetwork4d@gmail.com 00967711031013 – 009674-222292 هاتف – خلف المحكمة التجارية سابقا – منطقة العسكري – تعز – الجمهورية اليمنية

The TND's Members Participated in this Report:

- Tameer Foundation for Social Development.
- Afed Development Foundation.
- Generation Impact Organization.
- Youth Organization for Development and Democracy.
- Generation without Qat Organization.
- Youth without Borders Organization for Development.
- Youth Development Organization.
- Yemen Renaissance Organization.
- Feminist Association Community Development and Computer Literacy.

أعضاء الشبكة الذين شاركوا في إعداد هذا التقرير :

- مؤسسة تعمر للتنمية الاجتماعية Tameer F.S.D .
- مؤسسة أفد للتنمية AFD .
- منظمة بصمة جيل GIO .
- منظمة الشباب للتنمية والديمقراطية YDO .
- منظمة اجيال بلا قات GWQ .
- منظمة شباب بلا حدود YWOB .
- المؤسسة التنموية للشباب YDO .
- منظمة نهضة يمن YRO .
- الجمعية النسوية لتنمية المجتمع ومحو امية الكمبيوتر